

Porównanie tłumaczeń II Kronik 27:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miał (on) dwadzieścia pięć lat, kiedy objął władzę, a panował w Jerozolimie szesnaście lat.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Miał on dwadzieścia pięć lat, kiedy został królem, a panował w Jerozolimie szesnaście lat.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Miał dwadzieścia pięć lat, kiedy zaczął królować, i królował szesnaście lat w Jerozolimie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dwadzieścia i pięć lat miał, gdy począł królować, a szesnaście lat królował w Jeruzalemie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Pięć i dwadzieścia lat miał, gdy począł królować, a szesnaście lat królował w Jeruzalem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dwadzieścia pięć lat miał, gdy został królem, a szesnaście lat panował w Jerozolimie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miał dwadzieścia pięć lat, gdy objął władzę królewską, a panował szesnaście lat w Jeruzalemie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Miał dwadzieścia pięć lat, gdy został królem, i królował w Jerozolimie szesnaście lat.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jotam miał dwadzieścia pięć lat, gdy objął władzę i przez szesnaście lat panował w Jerozolimie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy rozpoczął panowanie, miał dwadzieścia pięć lat, a szesnaście lat sprawował rządy w Jeruzalem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Йоатам заснув з своїми батьками і поховано його в місті Давида, і замість нього зацарював Ахаз його син.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Miał on dwadzieścia pięć lat, gdy zakrólował, a panował szesnaście lat w Jeruzalaim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Miał on dwadzieścia pięć lat, gdy zaczął panować, a panował w Jerozolimie szesnaście lat.